

TE BUKA HOE A MOSE RA.

GENESE.

PENE I.

TE MAU MEA I HAMANIHIA E TE ATUA RA.

HAMANI ihora te ^bAtua i te ra'i e te fenua i te matamua ra.

2 Te vai ano noa ra te fenua aore e faataa, e te pouri hoi i nia iho i te iriatat; e ua faaarepurepu ihora te ^cVarua o te Atua i nia iho i te moana.

3 ^aUa parau ihora te Atua, ^eEi mararamana; ua mararamana ihora. 4 Hi'o a'era te Atua i te mararamana, e te maitai ra; e ua faataa ihora te Atua i te mararamana e te pouri. 5 Mairi ihora te Atua i ta te mararamana i'oa, ^fE ao, e mairi ihora oia i to te pouri i'oa, E rui. E aliahi ihora, e ao a'era, o te mahana ho'e ia.

6 Ua parau ihora te Atua, ^gEi reva i rotopu i te pape, e na te reira e vehe i te pape, e te moana.

7 Ua hamani ihora hoi te Atua i taua reva ra, ^hvehe atura i te moana i raro a'e i taua reva ra, e te papa i nia a'e i taua reva ra; e oia mau atura. 8 Mairi ihora te Atua i to te reva i'oa, E ra'i. E aliahi ihora, e ao a'era, o te mahana piti ia.

9 Ua parau ihora te Atua, ⁱIa pue e te moana i raro a'e i te ra'i i te vah'i otahi, ia itea te repo mārō; e oia mau atura. 10 Mairi ihora te Atua i to te repo mārō ra i'oa, E fenua; e taua moana i pue e ra, mairi ihora oia i to te reira i'oa, E tai; hi'o a'era te Atua i te reira e e mea maitai.

11 Ua parau ihora te Atua, ^jIa tupu mai to te fenua raau rii, e te raau rii huero, e te mau raau rarahi e hotu ra, ^ktei ia ratou iho to ratou huero, i to ratou huru, i nia i te fenua nei. E oia mau atura.

12 Ua tupu a'era hoi to te fenua raau rii, e te raau rii huero, i to ratou huru, e te mau raau rarahi e hotu, tei ia ratou iho to ratou huero, i to ratou huru; hi'o a'era te Atua i te reira e e mea maitai.

13 E aliahi ihora, e ao a'era, o te mahana toru ia.

14 Ua parau ihora te Atua, Ei ^ltiamama to roto i te reva i te ra'i ra, ei faataa i te rui e te ao: e ei tapao ia, e ei ^mfuaite o no te mau tau, e no te mau mahana, e no te mau matahiti: 15 ei tiamama ia i roto i te reva i te ra'i nei, e haamaramarama i te fenua. E oia mau atura.

16 ⁿHamani ihora te Atua i na tiamama rarahi e piti ra, o te tiamama rahi ra, ei haapaoraa ia no te ao, ^oe te tiamama iti, ei haapaoraa ia no te rui: *hamani ihora hoi oia i te mau fetia atoa.* 17 E ua tuu ihora te Atua i te reira i roto i te reva i te ra'i ra, ei haamaramarama i te fenua nei; 18 ^pei haapaoraa no te ao, e no te po, ei faataa i te mararamana e te pouri; hi'o a'era te Atua i te reira e e mea maitai. 19 E aliahi ihora, e ao a'era, o te mahana mahia ia.

20 Ua parau ihora te Atua, Ia rahi te mea ora nee haere i raro i te moana, e te ihau manu ia mau e i nia a'e i te fenua i roto i te reva atea i te ra'i nei. 21 ^qHamani ihora te Atua i te mau mea rarahi o te tai, e te mau mea ora hautiuti atoa o te moana e rave rahi ra, ma to ratou huru; e te mau manu pererau atoa, ma to ratou huru: hi'o a'era te Atua i te reira e e mea maitai. 22 Ua haamaitai atura te Atua i ratou, na o atura. ^rIa fanau, e ia rahi, e ia i te moana ra o te miti ia outou; e ia rahi hoi te manu pererau i nia iho i te fenua nei. 23 E aliahi ihora, e ao a'era, o te mahana pae ia.

24 Ua parau ihora te Atua, Ia fanau mai to fenua nei i te mau mea ora ma to ratou ra huru, te mau puaa, te mau mea e noe haere, e te mau manu avae maha o te fonua ra, ma to ratou ra huru; e oia mau atura. 25 Hamani ihora hoi te Atua i te mau manu avae maha o te fonua ma to ratou huru, o te mau puaa

HOV IESU
4004.

^a Dcut. 4. 19
Sal. 74. 1d.
186. 7.
^b Sal. 74. 17.
104. 19.

^f Sal. 136. 7. 8
143. 8. 9

^g Sal. 8. 8.

^h Job. 26. 7.

ⁱ Jer. 31. 22.

^j Gen. 6. 20
7. 14. 8. 19.
Sal. 104. 26.

^k Gen. 6. 17.

Job. 1. 1. 2.
Heb. 1. 10.
^a Sal. 8. 2. 3.
83. 8. 9.
11. 12. 102.
23. 136. 4.
146. 6.
Isa. 44. 24.
Jer. 10. 12.
61. 15.
Ezek. 12. 1.
Ohi. 14. 15.
17. 24.
Kol. 1. 16. 17.
Heb. 11. 3.
Apo. 4. 11.
10. 6.
^c Sal. 33. 6.
Isa. 40. 13. 14.
^d Sal. 33. 9.
^e 2 Kor. 4. 6.
HOV IESU
4004.

^f Sal. 74. 16.
104. 20.
^g Job. 37. 16.
Sal. 136. 5.
Jer. 10. 12.
61. 15.

^h Mat. 8. 28.

ⁱ Sal. 146. 4.

^j Job. 26. 10.
18. 5.
Sal. 33. 7. 8.
95. 5. 104. 9.
136. 6.
Mat. 8. 29.
Jer. 5. 22.
2 Pet. 3. 5.

^k Heb. 6. 7.

^l Luk. 6. 44.

HOU IESU
4004.

* pene 5. 1 &
9. 6.
Eul. 100. 8.
Koh. 7. 29.
Ohi. 17. 26.
28. 29.
1 Kor. 11. 7.
Eph. 4. 24.
Kol. 3. 10.
Iak. 3. 9.
* pene 9. 2.
Sal. 8. 6.

* 1 Kor. 11. 7.

* pene 5. 2.
Mat. 2. 15.
Mat. 19. 4.
Mar. 10. 6.
* pene 9. 1, 7.
Lev. 26. 9.
Sal. 127. 3.
* 128. 3, 4.

* pene 9. 3.
Job. 36. 31.
Sal. 104. 14.
Isa. & 136. 23.
* 146. 7.
Ohi. 14. 17.
* Sal. 145. 15.
Job. & 147. 9.
* Job. 38. 41.

* Sal. 104. 24.
1 Tim. 4. 4.

ma to ratou huru, e te mau mea o te repo e nee nei ma to ratou huru; hi'o a'era te Atua i te reira e e mea maitai.

26 Ua parau ihora te Atua, *E hamani tatou i te taata ma to tatou iho huru, ia au i to tatou iho hoho'a; e *ei nia iho ratou i te mau i'a o te tai, e i nia iho i te mau manu o te reva, e i nia iho i te mau puua, e i nia iho i te fenua atoa, e i nia iho hoi i te mau mea e nee haere i te fenua nei ra 27 Hamani ihora hoi te Atua i te taata *ma to'na ihora huru, i hamani oia ia'na ma te hoho'a o te Atua ra; i hamani oia ia rauh, *o te tane e te vahine. 28 Ua haamaitai ihora te Atua ia rauh, na ô maira te Atua, *Ia fanau orua, e ia rahi roa, e faafi i te fenua nei, e e haavi iho; e ia mana orua i nia iho i te i'a o te tai, e i nia iho i te mau manu o te reva, e i nia iho i te mau mea atoa e nee haere i nia iho i te fenua nei. 29 Ua parau ihora te Atua, Inaha, te horo'a'ui nei au i te mau raau rii huero atoa o te fenua nei, e te mau raau rarahi atoa e hotu ra, no'na iho to'na huero ra; *ei maa ia na outou, 30 e *na te mau manu avae maha atoa o te fenua nei, e *na te mau manu atoa o te reva, e na te mau mea ora atoa e nee haere i nia iho i te fenua nei ra; na ratou te mau raau rii atoa ei maa. E oia mau atura. 31 *Hi'o a'era te Atua i te mau mea atoa ta'na i hamani, e inaha, e mea maitai roa. E aliahi ihora, e ao a'era, o te mahana ono ia.

PENE II.

TE HAMANIRAA I TE TAATA I FAATE-MAITAI-HIA RA, E TE Ô RA I EDENE.

* Sal. 33. 6.

* Exo. 20. 3
& 31. 17.
Deut. 5. 14.
Heb. 4. 4.

* Neh. 9. 14.
Isa. 58. 13.

* pene 1. 1.
Sal. 93. 1. 2.

O TI roa a'era te ra'i e te fenua, e *a to ratou atoa ra. 2 Kaaoti ihora hoi te Atua i ta'na ohipa i te *mahana hitu ra, i ta'na i rave; e faaea ihora oia i te mahana hitu, i ta'na atoa ra mau ohipa i hamanihia e a'na ra. 3 *Ua haamaitai ihora te Atua i te mahana hitu, e haamo'a tura i te reira; no te mea, i reira to'na faaerara i ta'na atoa ra mau ohipa ta te Atua i hamani e i rave ra.

4 *O te matamehai teie o te ra'i e te fenua, i to ratou hamanihia, i te mahana i hamani ai te

Atua ra o Iehova i te ra'i e te fenua ra, 5 e *te mau raau atoa o te fenua nei aore i nia iho i te fenua i reira, e te mau raau rii o te fenua nei aore i tupu; aita hoi te Atua ra o Iehova i hamani mai i te ua i nia iho i te fenua i reira, e aore hoi e taata *ei faaapu. 6 I pee atura râ te mahu i nia no roto i te fenua, rari paaton ihora te fenua.

7 A hamani ai te Atua ra o Iehova i te taata *i te repo fenua nei, *ua haapuui ihora oia i te aho ora i roto *i tana apoo ihu ra, riro a'era *te taata ei taata ora. 8 *Ua ô hoi te Atua ra o Iehova i te ô i te pae *i te hitia o te râ *i Edene ra, e *ua tuu ihora oia i te taata ta'na i hamani i reira. 9 Ua faatupu te Atua ra o Iehova i te mau raau maitaitai atoa ia hi'o, e tei au ei maa, i taua fenua ra; e *te raau ora i ropu i taua ô ra, e *te raau e ite ai i te maitai e te iuno. 10 Ua tahe maira te hoë pape mai rotô mai i Edene, ei faarariri i taua ô ra; e i reira te maaraa taua pape ra, e a maha tura anapape rarahi. 11 Pisona te i'oa o te hoë; o te haaati ia *i te fenua ra o Havila, e auro ô reira; 12 e auro maitai to te reira fenua; e *ofafai rii maitaitai hoi to reira e piti atoa huru. 13 E te i'oa o te piti o te pape, o Gihona ia; o tei haaati i te fenua o Kusa ra. 14 E te i'oa o te toru o te pape, *o Hidekela ia; o tei tahe tia i te pae i te hitia o te râ i Asura ra. E te maha o te pape, o Eupharate ia.

15 Ua rave ihora te Atua ra o Iehova i te taata, *tuu ihora ia'na i roto i taua ô i Edene ra, ei faaapu, e ei tia. 16 Ua parau maira te Atua ra o Iehova i te taata, na ô maira, E amu noa oe i to te mau raau atoa o te ô nei; 17 *area i to te raau e ite ai i te maitai e te ino, *eiala oe e amu i te reira; ei te mahana e amu ai oe i te reira, *e pohe ia oe.

18 Ua parau ihora te Atua ra o Iehova, E ere ia i te mea maitai ia parahi noa Adamu oia ana'e ra; *e hamani au i te tahi tauturu au na'na ra. 19 *Ua hamani hoi te Atua ra o Iehova i te mau manu avae maha atoa o te fenua nei, e te mau manu atoa o te reva, i te repo fenua; e *ua aratai mai ia Adamu ra, ia itea ta'na i'oa e unairi; e ta Adamu i'oa e mairi i taua mau mea ora atoa ra, ia

HOU IESU
4004.

* pene 1. 12.
Sal. 104. 14.

* Job. 38. 26.
27. 28.

* pene 3. 23.

* pene 3. 19.
23.
Sal. 103. 14.
Koh. 12. 7.
Isa. 64. 8.
1 Kor. 15. 47.
1 Job. 33. 4.
Ohi. 17. 25.

* pene 7. 22.
Isa. 2. 22.

* 1 Kor. 15. 45.
* pene 13. 10.

Isa. 51. 3.
Ezek. 28. 13.

Isa. 2. 3.
* pene 3. 24.

* pene 4. 16.
2 Kor. 19. 12.

Ezek. 27. 23.
Pisra. 15.

* Ezek. 31. 8.
* pene 3. 22.

Isa. 3. 18. &
* pene 3. 24.

Isa. 30.
Apo. 2. 7. &
22. 2. 14.

* Irav. 17.

* pene 25. 18.

* Nua. 11. 7.

* Dan. 10. 4.

* Irav. 8.

* Irav. 9.

* pene 3. 1. 3.
11. 17.

* pene 3. 3. 19.
Rom. 6. 23.
1 Kor. 15. 56.
Isa. 1. 15.

* pene 3. 12.
1 Kor. 11. 9.
1 Tim. 2. 13.
* pene 1. 20.
24.

* Sal. 9. 6.
Pene 6. 20.

MOU IESU
4004.* pene 15. 12.
1 Sam. 26. 12.* Mas. 18. 22.
Heb. 13. 4.1 pene 29. 14.
Tav. 9. 2.
2 Sam. 5. 1.
* 19. 15.
Eph. 8. 30.
* 1 Kor. 11. 8.1 pene 31. 15.
Sal. 45. 10.
Mat. 19. 5.
Mar. 10. 7.
1 Kor. 6. 16.
Eph. 5. 31.* pene 3. 7.
10. 11.* Ezo. 32. 25.
Isa. 47. 3.* Mat. 10. 16.
2 Kor. 11. 3.
* Apo. 12. 9.
* 20. 2.

* pene 2. 17.

* irav. 18.
2 Kor. 11. 3.
1 Tim. 2. 14.* irav. 7.
Ohi. 26. 18.

1 Tim. 2. 14.

* irav. 12. 17.

* irav. 6.

1 pene 2. 25.

riro te reira ei i'oa mau. 20 I mairi noa rā Adamu i te i'oa no te mau puaa atoa, e to te mau manu atoa o te reva, e to te mau manu avaemaha o te fenua nei; aita roa rā o Adamu e tauturu au i itea. 21 *Haamairi ihora te Atua ra o Iehova i te varea taoto rahi i nia ia Adamu; taoto ihora oia, ua rave ihora oia i te hoē aoao no'na, taati ihora i te i'o i tana vahi ra; 22 e tana aoao o Adamu ta te Atua ra ta Iehova i rave ra, hamani ihora oia ei vahine; e ^hua aratai maira oia ia'na ia Adamu ra. 23 Ua na δ ihora Adamu, i teie nei, ^e i'vi teie no to'u nei i'vi, e i'o hoi no to'u nei i'o: e ^hparahia oia e, e vahine, no te mea, ^kno roto oia i te taata i te noaarā mai. 24 ¹No reira e faarue ai te taata i tana metua tane e tana metua vahine, a ati atu ai i ta'na vahine, e e riro hoi raua ei hoē. 25 ^mTe vai tahaa noa ra Adamu raua atoa o te vahine, aita rā raua ^hi haama.

PENE III.

TE HARA A TE TAATA I FAAITE-
HIA RA, E TE OPHI I FAAUTUA-
HIA.

E *PAARI rahi to ^bte ophi i to te mau manu avae maha atoa o te fenua, i ta te Atua ra ta Iehova i hamani ra; e ua na δ maira oia i te vahine, Oia ia, ua parau mairi te Atua e, Eiaha orua e amu i to te mau raua atoa o te δ nei? 2 Ua parau atura te vahine i taua ophi ra, ^E amu māua i to te mau raua atoa o te δ nei; 3 ^emaori rā o to taua raua i ropu i te δ nei, ua parau mai ia te Atua e, Eiaha orua e amu i to reira; eiaha hoi orua e rave noa'tu; a pohe orua. 4 ^UUa parau maira taua ophi ra i te vahine, ^E ore roa orua e pohe: 5 ua ite hoi te Atua e, ua amu ana'e orua i to reira, ^e araraa ia to orua mata, e e riro orua mai te atua ra te huru, i te ite i te maitai e te ino. 6 ^E ite a'era te vahine, e raua maitai ei maa, e te au hoi i te mata ia ^hi'o atu, e te raua hi-naaro hoi ia noaa te ite; ua rave ihora oia i te maa no nia i taua raua ra, ^{am}u ihora, hopoi atura hoi i ta te tane, ^{am}u atoa ihora hoi oia. 7 ^hAraraa a'era to raua mata, ⁱite a'era raua e te vai tahaa noa ra raua; a fatu ihora raua i te rau suke ei pareu no raua.

8 ^E ite a'era raua ^ki te reo o te Atua ra o Iehova i te harururaa i roto i te δ, i te mātrāa mahana ra; ¹ua tapuni ihora Adamu raua o te vahine i te aro o te Atua ra o Iehova, i roto i te ururāu o te δ ra. 9 Ua tiaoro maira rā te Atua ra o Iehova ia Adamu, na δ maira ia'na, Tei hea oe? 10 Ua na δ atura oia, Faaroo a'era vau i to reo i roto i te δ nei, ^mmāta'u a'era vau o vau i vai tahaa noa, tapuni a'e nei au. 11 Ua na δ maira oia, Na vai oe i faaita e te vai tahaa noa ra oe? i amu na oe i to reo raua ta'u i parau atu ia oe e, Eiaha e amu? 12 Ua parau atura Adamu, ^hNa te vahine ta oe i ho mai ei apiti no'u ra, i horoa mai i to taua raua ra, amu ihora vau. 13 Ua parau maira te Atua ra o Iehova i te vahine ra, Eaha teie ta oe i rave na? Ua na δ atura te vahine ra, ^eI haavave mai te ophi ia'u, amu ihora vau.

14 Ua parau maira te Atua ra o Iehova ^Pi taua ophi ra, Ia rahi roa to oe ino i to te mau puaa atoa, e te mau manu avae maha atoa o te fenua nei, o oe i na reira ra; ei raro i to aro e nee noa ⁱoe, e ^{am}u hoi oe i te repo e hope roa^e to oe pue mahana i to oraraa na: 15 e tuu hoi au i te au ore e riri ai ra ia orua o te vahine, e ^tto huai, e ^tto 'na ra huai; ^hna 'na e haaparuparu i to afii, e na oe e haaparuparu i to'na poro avae.

16 Ua parau maira oia i te vahine, ^E faarahi au i to mauui tamarii ra, e fanau mai ta oe tamarii ^{ma} te mauui; e ^hauraro oe i to tane, e ^eei fatu oia no oe.

17 Ua parau maira oia ia Adamu, ^hNo te mea, ua faaroo oe i te reo o to vahine na, e ^hua amu i to te raua ^{ai} ta'u i parau atu ia oe, i te na δraa'tua, Eiaha oe amu i to reira; ^hia ino roa te fenua ia oe; e amu oe i to reira ^{ma} te oto e hope roa^e to oe pue mahana i to oe na oraraa: 18 ^e tupuhia ia i te tataramoa, e temotuu, no oe; e ^e amu oe i te raua rii o te fenua nei: 19 e amu oe i ^{ta} oe maa ^{ma} te hou i nia i to rae, e hoi'noa'tu oe i raro i te repo, no reira mai hoi oe; ^e repo hoi oe, e hoi' faahou atu ^{ai} oe ^hi te repo.

20 Ua mairi ihora Adamu i to te vahine ra i'oa, o ^hEva, no te mea, e riro oia ei metua vahine no te taata ora atoa. 21 Ua hamani ihora te Atua ra o Iehova i te alu iri no Adamu raua o te vahine, e ua faaahu maira ia raua.

MOU IESU
4004.

* Tob. 38. 1.

1 Job. 31. 23.
Ier. 23. 24.
Amo. 9. 2.* pene 2. 25.
Ezo. 3. 6.
1 Ioa. 3. 20.* pene 2. 18.
Job. 31. 23.
Mas. 26. 13.* irav. 4.
2 Kor. 11. 3.
1 Tim. 2. 14.* Ezo. 31. 25.
32.* Isa. 65. 25.
Mat. 7. 17.
* Mat. 3. 7.
* 13. 30. & 23.
33.
Ioa. 8. 44.
Ohi. 13. 10.
1 Ioa. 2. 8.
* Sal. 132. 11.
Isa. 7. 14.
Mat. 5. 3.
Mat. 1. 23. 25.
Luk. 1. 31. 34. 35.
Gal. 4. 4.
* Rom. 16. 20.
Kol. 2. 15.
Heb. 2. 14.
1 Ioa. 8. 5.
Apo. 12. 7. 17.
* Sal. 48. 6.
Isa. 13. 8. & 21. 3.
Ioa. 16. 21.
1 Tim. 2. 15.* pene 4. 7.
* 1 Kor. 11. 8. & 14. 34.
Eph. 5. 23.
23. 24.
1 Tim. 2. 11, 12.
Tit. 2. 5.
1 Pet. 3. 1.
* 1 Sam. 15. 22.
* irav. 6.
* pene 2. 17.
* Koh. 1. 2. 3.
Isa. 24. 5. 6.
Rom. 8. 20.
* Job. 8. 7.
Koh. 2. 23.
* Job. 31. 40.
* Sal. 104. 14.
* Koh. 1. 13.
2 Tes. 2. 10.
* pene 2. 7.
* Job. 21. 28. & 34. 15.
Sal. 104. 29.
Koh. 3. 20 & 12. 7.
Rom. 5. 12.
Heb. 9. 27.
* Ora. te au-
raa.

MOU IESU
4004.

1 irav. 5.
1aa. 19. 12. &
47. 12. 13. ✓
1er. 22. 23.
k pene 2. 9.

1 pene 4. 2. &
9. 20.

m pene 9. 8.
Heb. 1. 7.

n Sal. 104. 4.

22 Ua parau ihora te Atua ra o Iehova, 'Inaha, ua riro Adamu mai te hoê o tatou nei, i te ite i te mai-tai e te ino; e tena na, o te faatoro oia i tana rima, ^ke rave atoa i to te raau ora ra, e e amu, ia ora roa oia ra. 23 Ua tiavaru atura te Atua ra o Iehova ia'na i rapae i taua ô i Edene ra, ^le faaapu i te fenua, no reira hoi oia ra. 24 Tiahi atura oia i te taata i rapae, ua tuu ihora, ^mi te pae i te hitia o te râ i taua ô i Edene ra, ⁿte kerubi ma te 'o'e ura e fariuriu laere, ei tia i te e'a i te raau ora ra.

Tahitian Bible

053

3M - 1997 - KBS

ISBN 982 217 335 0 Harback 053

© The Bible Society in the South Pacific

Published by

The Bible Society in the South Pacific

P.O.Box 5173, Raiwaqa, Suva, Fiji